

Bulletin Har'el

Automne 2010

BULLETIN N° 58



BULLETIN HAR'EL

Bulletin du
Centre biblique Har'el
Fondé en 1991

ISSN 1705-2610

PUBLICATION
Janvier
Avril
Septembre

ABONNEMENT
Contribution volontaire

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Anne BOIVIN
Présidente

Marcel CASTONGUAY
Vice-président

Gérard BLAIS
Directeur général

Lina DUBOIS
Directrice adjointe, trésorière

Fabien CARON
Administrateur

Yvonne LAMONDE
Administratrice

Pierre THERRIEN
Administrateur

CENTRE BIBLIQUE HAR'EL

5000, rue Clément-Lockquell
St-Augustin-de-Desmaures (Québec)
Canada G3A 1B3

Téléphone : (418) 872-8242
ou : 1-800-463-8041

Lina DUBOIS : Poste 195
Gérard BLAIS : Poste 460
Courriel : cbharel@cndf.qc.ca

CBH : Résidence De-La-Mennais
5040, rue Clément-Lockquell
Bureau 231

Le but du CBH consiste
à promouvoir la connaissance de la Bible
en interprétant l'héritage chrétien
à la lumière du judaïsme.



Gérard BLAIS
Directeur du CBH

Éditorial

Pleurer sur Jérusalem ?

À chaque année, au mois de septembre, le patriarche latin de Jérusalem préside la messe annuelle à la « Maison d'Abraham ». Lors de sa visite en Terre Sainte en 1964, Paul VI avait béni cette Maison qui abrite le « Secours Catholique », un centre où beaucoup de séminaristes francophones ont pris leur premier contact avec la Terre Sainte. Toutes les communautés religieuses et le corps diplomatique français y sont réunis.

En 2008, j'ai assisté à cette messe présidée par Mgr Fouad Twal, le nouveau patriarche latin. En s'inspirant du lieu unique où se déroulait la célébration (en plein air, face à la Ville de Jérusalem), il évoqua Jésus qui avait lui aussi admiré cette ville, et qui avait pleuré en la voyant désunie. «Aujourd'hui, nous pleurons sur cette ville désunie depuis 60 ans». Le nouveau patriarche latin de Jérusalem avait trouvé une piste assez éloquent : à nos pieds, se déroule la vallée du Cédron qui sépare deux solitudes; un peu plus au sud, un immense mur de béton (Mur de sécurité) sépare les Israéliens des Palestiniens.

Pourtant, plus je l'écoutais et plus je me demandais ce que pourrait signifier, de façon réaliste, une Jérusalem « unifiée ». Unifiée autour de qui? Autour de l'Église catholique? De l'Église arménienne? Copte? Luthérienne? Russe orthodoxe? Grecque orthodoxe...? Chaque groupe est tellement jaloux du dernier centimètre carré qu'il occupe que je me demande lequel aurait l'autorité en cas de conflit. Unifiée autour du Judaïsme? De l'Islam?

A supposer que Jérusalem soit unifiée autour d'une de ces trois principales confessions religieuses, que deviendraient les autres? Si jamais Jérusalem était unifiée sous un drapeau palestinien soutenu par le Hezbollah, je me demande si Mgr Twal aurait encore le loisir de célébrer une messe à la Maison d'Abraham. Et les Juifs auraient-ils encore accès au Mur pour y prier? Se poser la question, c'est y répondre.

Et puis, en la fête de saint François, personne n'empêche les Franciscains de célébrer en grande pompe leur saint patron. Les Dominicains, les Jésuites, les Maronites, les Jacobites, les Coptes, les Syriques, et toutes les religieuses de Jérusalem peuvent également célébrer leur fête patronale, nationale, linguistique et que sais-je encore, sans que personne ne le leur interdise. Vous voulez boire une bière dans le souk? Chez les musulmans, vous n'en trouverez pas. Traversez la rue: chez les russes, elle coule à flot !

Alors, faut-il encore pleurer sur Jérusalem? L'unité parfaite n'existe nulle part. Des murs existent, même à l'intérieur des communautés religieuses. Un mur, ce n'est pas l'idéal, bien sûr, mais c'est parfois une question de survie. Alors ne vaut-il pas mieux consolider ce qui existe déjà que de prier pour une utopique unité? A Jérusalem, ça pourrait être mieux, certes. Ça pourrait être pire aussi !



ÉGLISE ORTHODOXE
Près du Lac de Tibériade

Caravane biblique 2011 : du 13 au 30 mai



Pécher ou... rater sa cible

Lina DUBOIS

Directrice-adjointe du CBH

Un jour, une religieuse me raconta que, vers l'âge de 6-7 ans, elle devait aller se confesser au prêtre de sa paroisse mais se sentait bien embêtée pour trouver des péchés... Comme elle savait déjà lire, dans les jours précédents, elle était tombée sur un vieux catéchisme qui énumérait une longue liste de péchés. Ne comprenant pas trop le sens ni la portée de toutes ces fautes, elle décida néanmoins d'en choisir quelques-uns dont la consonance lui plaisait bien. Et c'est ainsi, qu'à la grande surprise du prêtre derrière le confessionnal, la petite fille s'accusa d'avoir volé deux grands bœufs et commis l'adultère...!

LE PÉCHÉ

Derrière cette histoire qui fait sourire, se profile une réalité plus profonde qui nous interroge sur l'existence du péché, sa signification pour les hommes et les femmes d'aujourd'hui et les conséquences d'un acte, librement consenti, dont la finalité nous détourne de la vie, du respect de soi et des autres, de l'amour et de Dieu.

Le péché existe-t-il encore ? Qu'est-ce qui est péché ? Ce qui était péché autrefois ne semble plus l'être aujourd'hui... ce qui peut momentanément apaiser notre conscience en la déculpabilisant. Tout est-il donc devenu permis ? Comment s'y retrouver ?

Pour mieux saisir le sens d'une réalité, il faut souvent recourir au sens premier du mot pour ensuite élargir cette racine originelle à une multitude de significations et d'applications pratiques dans nos vies.



ESSAI DE DÉFINITION

Le petit dictionnaire Larousse 2010 définit ainsi le péché : « *Transgression consciente et volontaire de la loi divine. Péché mortel. Péché originel. Péché véniel. Les sept péchés capitaux. Péché mignon...* ». On n'en dit pas davantage mais derrière chaque mot se cache, on le devine bien, de longs traités théologiques élaborés au fil de l'histoire de l'Église.

SEPT PÉCHÉS CAPITAUX

Dans le petit catéchisme des années '60, on retrouve la notion de « péché actuel » défini ainsi : « *une désobéissance volontaire à la loi de Dieu* ». Cette notion se subdivisait ensuite en péché mortel – désobéissance grave qui offense Dieu et enlève la vie surnaturelle – et péché véniel – désobéissance légère qui offense Dieu mais n'enlève pas la vie surnaturelle. Il faut aller plus loin, dans les pages subséquentes, pour connaître enfin de quels péchés on parle : l'orgueil, l'avarice, l'impureté, l'envie, la gourmandise, la colère et la paresse. En somme, les sept péchés capitaux. On les cite, on décrit brièvement ce que chacun représente mais sans révéler la vraie signification du péché.

Heureusement, le *Nouveau Catéchisme de l'Église catholique* (édition 1993, art. 385 à 421) offre une réflexion plus soutenue, éclairée par de nombreux passages bibliques, sur la notion de péché et le sens qu'il revêt dans l'histoire des humains. « *Pour essayer de comprendre ce qu'est le péché, il faut d'abord reconnaître le lien profond de l'homme avec Dieu, car en dehors de ce rapport, le mal du péché n'est pas démasqué dans sa véritable identité de refus et d'opposition face à Dieu. (...) C'est seulement dans la connaissance du dessein de Dieu sur l'homme que l'on comprend que le péché est un abus de la liberté que Dieu donne aux personnes créées pour qu'elles puissent L'aimer et s'aimer mutuellement.* » (art. 386-387).

YOM KIPPOUR

À l'approche des fêtes juives d'automne, particulièrement celle du *Yom Kippour* qui sera célébrée le 18 septembre prochain, il est intéressant d'interroger la tradition juive pour connaître le sens qu'elle attribue au péché à partir de sa racine hébraïque. Ayant assisté plusieurs fois dans ma vie à cette célébration de Yom Kippour dans différentes synagogues, j'ai toujours été étonnée du fait que, même les tous petits enfants se frappaient la poitrine, à l'exemple de leurs parents, en s'accusant collectivement de toutes les fautes du peuple juif.

« O Dieu et Dieu de nos ancêtres, nous ne te dirons pas que nous sommes innocents et que nous n'avons pas péché : nous le confessons, nous et nos ancêtres, nous avons péché. Nous sommes bien coupables. Nous avons été rebelles à ta volonté. Nous avons commis des abus de confiance. Nous avons blasphémé. Nous avons excité au mal. Nous avons été orgueilleux. Nous avons agi avec violence. Nous avons trompé. Nous avons méprisé tes lois. Nous nous sommes révoltés. (...) Et Toi, si juste dans tout ce qui nous arrive, tu as toujours agi avec amour et fidélité à notre égard, mais nous t'avons méconnu et nous avons péché (...) Sous la promesse de ton secours et de ta miséricorde, protège-nous, aie pitié de nous et secours-nous. » (tiré du livre de prière de Kippour)

Il est bon également de rappeler que, dans le judaïsme, les fautes pardonnées à Kippour ne concernent que celles commises contre Dieu et non celles contre le prochain duquel il faut obtenir le pardon préalable. En témoigne cette parole de Jésus en Mt 5, 23-24 : « *Quand donc tu présentes ton offrande à l'autel, si là tu te souviens que ton frère a quelque chose contre toi, laisse-là ton offrande, devant l'autel, et va d'abord te réconcilier avec ton frère...* »

PÉCHER = RATER LE BUT

En hébreu, le terme le plus couramment utilisé pour désigner le péché se dit *het*. C'est un terme qui appartient au monde des archers et signifie « frapper en dehors de la cible », « manquer son but », « passer à côté de... ». En somme, « passer à côté du bien, à côté de ce qui était prévu ». En langage québécois populaire, on dirait « manquer sa shot » ! On pourra lire, en ce sens, le texte de Jg 20, 16 qui reprend toutes ces expressions.

Pour un Juif, pécher, c'est par conséquent s'égarer, s'éloigner de son chemin, perdre le cap. C'est véritablement un « manquement ». Je suis – littéralement – passé à côté de quelque chose. En fait, à côté du moi que j'aurais dû être. De ce que j'aurais dû faire ou... ne pas faire !

OMISSION ET PARDON

On peut également commettre un péché non seulement par ce que l'on fait, mais aussi par ce que l'on ne fait pas. Ainsi, ignorer quelqu'un dans le besoin peut être considéré comme un péché, sous forme d'action manquée d'accomplir une bonne action. Un grand rabbin, Rabbi Na'hman de Bratslav disait que le pire des péchés est le désespoir, parce qu'il compromet gravement notre confiance en Dieu. Que l'on ait péché contre soi, contre les autres ou contre Dieu, la réparation demeure toujours possible en reprenant son tir pour viser mieux la prochaine fois, rassuré par le fait que Dieu est avant tout pardon et miséricorde, qu'il connaît bien notre condition humaine et que, par-delà toute faute, même si notre cœur venait à nous condamner, Dieu est plus grand que notre cœur (cf. 1 Jean 3, 20).

INFORMATIONS

Sinaï en chameau

Le 8 avril 2010, le dominicain Riccardo Lufrani, de l'École biblique de Jérusalem et le capucin Jodi Cervera i Vallis de Barcelone ont entrepris la traversée du Sinaï à dos de chameaux. Accompagnés de trois Bédouins, ils sont partis de la côte occidentale de la péninsule du Sinaï. Dix-huit jours plus tard, ils arrivent à Nuweiba, sur la côte orientale. Ils traversèrent le Sinaï en suivant la route traditionnelle de l'Exode, en suivant la Bible et les indications du P. Lagrange, fondateur de l'École Biblique. Ces deux moineillons ont l'intention de publier un livre sur leur épopée.

(Lettre aux amis de l'École biblique, Juin 2010, p.18-23)



Jordanie & Palestine

Le 8 avril 2010, le Roi Abdallah II de Jordanie disait : « *En Amérique en particulier, on entend les gens demander pourquoi la Jordanie n'accueillerait pas les Palestiniens* ». Or, la Jordanie n'a ni l'envie, ni les structures capables de supporter le réveil de vieux démons ayant conduit à l'abandon de la souveraineté jordanienne en Judée-Samarie par le roi Hussein (Annexion unilatérale en 1950 et abandon 1974). « *Le Royaume de Jordanie ne veut aucune partie de la Cisjordanie* » a déclaré le roi Abdallah au Forum économique de Davos en janvier 2010. (Jerusalem Post, 24 mai 2010, p. 11).

Dimanche de la Bible

Le dimanche de la Bible sera célébré le 24 octobre 2010. Il s'agit d'une initiative de la Société Biblique Canadienne qui existe depuis plusieurs années dans les milieux protestants. Cette année, la SBC suggère cette belle initiative dans les églises catholiques et francophones. Le CBH encourage cette initiative.



Quizz-Bible N° 58

Q / 58 : Quel est le nom de cette église orthodoxe près de Capharnaüm (ci-dessus)?

Q / 57 : Comment s'appelle la mosaïque de l'époque byzantine trouvée en Jordanie en 1884 ?

Réponse : La carte de Madaba

Trois bonnes réponses : s. Marie-Aurore Beaupré (Beauport); Jean-Guy Legault (Ancienne-Lorette); Dr Alphonse Rheault (Québec). Gagnant : Dr Alphonse Rheault. Il se mérite un « Jeu de cartes de Terre Sainte ».

Caravane biblique

Il n'y a pas de voyage parfait, mais on peut considérer que la Caravane 2010 a été réussie. Nous avons failli ne pas pouvoir partir en raison du nuage volcanique sur l'Europe. Nous n'avons connu aucun problème de sécurité, ni aucun sérieux problème de santé. Que l'on soit revenu fatigué, c'est normal si l'on tient compte du chemin parcouru. Peu d'agences proposent un itinéraire aussi complet.

La Caravane Biblique, c'est une relecture de la Bible sur le terrain. Elle comprend 3 parties : le désert (cycle d'Abraham et de Moïse), la Galilée (cycle des Évangiles) et Jérusalem (cycle de la Semaine Sainte). L'histoire, la géographie et l'archéologie donnent chair au texte.

La Caravane, c'est plus qu'une expérience biblique. Elle permet d'approfondir sa foi chrétienne en retrouvant ses racines juives tout en parcourant de long en large la terre d'Abraham, de Moïse et de Jésus.

Pour compléter ce parcours, rien de mieux que de s'inscrire à une session biblique ! Le CBH en offre une justement : 7 lundis soir dès le 20 septembre 2010, de 19 h à 21 h30.



Église orthodoxe

\$\$\$ Merci ! \$\$\$

Ordre alphabétique des prénoms

Anonymes, Adrienne Lepage, Agathe Lavoie, **Alma Chouinard**, **Alourdes Amédée**, **Alphonse Rheault**, Alvyne Gendron, André Blais, André Hallé, André Lemay, **Angela Durastanti**, Anita Blais, Anita Ladouceur, **Anne-Marie Chapleau**, **Blandine Coulombe**, Brigitte Berrigan, **Carl Morasse**, Carmen Chouinard, Caroline Plourde, Céline Blanchet, Chantal Rouette, Charles Gagnon, Charlotte Chouinard, Chiara Morello, Claire B.-Martin, Claire Gendron, Claire Thiboutot, **Claire-Hélène Veilleux**, Claude Brochu (Québec), Claude Labelle, Claude Lizotte, Claudette Bernard, Clermont Blais, Denis Laberge, Denis Vincent, Denys Jobin, Diane Desrosiers, **Dominique Martineau**, **Donald Rouleau**, Edith Bélanger, **Edith Guilbert**, Éloi Routhier, Fernand de Montigny, **Fernand Fait**, Florianne Blais, Fonds d'Aide FEC, Fr Ferdinand Blais, Fr Jacques Larouche, Fr Raymond Landry, Fr René Albert, Francine Blais, Francine Blais (St-Henri), François Landry, Françoise Lacroix, Frans Van Dun - Odette Thivierge, **Gabriel Brien**, **Gaston Baril**, **Georges Bohn**, Georges Christman, Georges Daigle, Gérard B.-Martin, Gilbert Massicotte-Éthier, Gilles Baribeau, **Gilles Carignan**, Gilles Drolet, **Gilles Lafleur**, Gisèle Allen, Gisèle Houde, **Grazyna Kieller**, Guy Couturier, Guy Lapointe, Hélène Desautels, Hélène Fortier, Hervé Lachance, Huguette Bégin, Ida Blais, Jacqueline Carrier, Jacques Beaupré, **Jacques Archambault**, Jacques Lachance, Janine Gauvreau, **Jean-Guy Girard**, Jean-Guy Legault, Jean-Marie Blouin, Jean-Marie Chamberland, Jeanne Desrochers, Jeannine Richard, **Jean-Serge Paradis**, **Léo Paré**, Léonard Gouin, Louise Couture, Louise Martineau, Louise Robin, Louise Massé, Luc Paquet, Lucette Bélanger, Luciana Bauducco, **Lucie Roy**, Lyne Larose, Madeleine Asselin, Madeleine Pratte, Magella Grenier, Marc Larouche, **Marcel Castonguay**, **Marcel Dion**, Marcelle Bonnafé, **Marco Morin**, Marguerite Vandal, Marianistes (St-Augustin), Mariannhill (Missionnaires), Marie-Claude Mercier, Marie-Paule Laflamme, Mariette Lacasse, Marthe Lamontagne, **Michel Letendre**, Michelle de Tremmerie, Michelle Desrosiers, Michelle Séguin-Beaudet, Monique Marchand, **Monique Viel**, Nazaire Auger, **Normand Beaudin**, P. André Legault, Patrice Bergeron, Philippe Poulin, **Pierre Barry**, Pierre Ferland, Pierre Lessard, **Pierre Samson**, **Pierre Therrien**, Pierre-Paul Morissette, **Pierrette Bergeron-Therrien**, Raoul Desilets, **Raymonde Doyon**, **Reynald Beaulieu**, **Rita Thouin**, Rita B.-Pilotte, Robert Doyon, Roberte Landry, Roger Labbé, Roland Dubois, Roland Levasseur, s. Albertine Boucher, s. Claire Drolet, s. Germaine Dumas, s. Jacqueline Bérubé, s. Jeannine Plamondon, s. Madeleine Poirier, s. Marie-Aurore Beaupré, s. Marie-Paule Belzile, s. Normande Guillemette, s. Réjeanne Lebel, Soeurs St-François d'Assise, Srs de la Présentation, Srs Ste-Croix, Thérèse Martineau, Thérèse Ouellet, Thérèse Sicard, Yolande Mamelle, Yvette Nadeau-Leclerc, Yvon Poitras, Yvonne Lamonde,

Club des 100 \$ (en gras)

Vos dons, même minimes, sont indispensables à la poursuite de notre travail d'édition.

COURRIER DES LECTEURS

Ton parfum me rejoint jusqu'ici en Bretagne où je donne une session sur les Psaumes à des Trappistes! Toujours gai de te lire! Grand MERCI pour ton Bulletin (fr Benoît Standaert, Belgique)

Centre Biblique en photos

Caravane biblique 2010

Terre Sainte du 12 au 31 mai

Assemblée annuelle

Lundi 14 juin 2010

Retraite biblique

au Foyer de Charité

Du 21 au 27 juin



MESSE À BETHLÉEM

Gérard BLAIS



LECTURE BIBLIQUE

Paul RENÉ DE COTRET



FEMMES BIONIQUES

Élise MALENFANT & Denise P.-HACKETT



KFAR KEDEM

VILLAGE BIBLIQUE EN GALILÉE

Marguerite VANDAL & Gérard BLAIS



BETH SHÉAN

Enfin, oui... c'est bien ce que vous pensez !



LE TRIO INCONTOURNABLE

Lina DUBOIS, Gérard BLAIS, Renée GOUTMANN



DOMUS GALILAEI

Centre international du néo-catéchuménat

Prochain CA du CBH

Jeudi 23 septembre à 19 h 00

Islamica



Fiches Islamica

Cette année, le Centre Biblique Har'el va publier une nouvelle série de 24 fiches sur l'Islam. Les huit premières dès janvier !

60 \$ incluant le cartable
et les feuilles plastifiées.



ASSEMBLÉE ANNUELLE

Lina Dubois - Jean Savard - Yvonne Lamonde



RETRAITE BIBLIQUE

Foyer de Charité - Ile d'Orléans
Au centre : P. Gérard BLAIS



Caravane Biblique 2011

Israël : du 13 au 30 mai 2011

Soirée d'information

(V) 17 septembre 2010 à 19 h

Centre Biblique (418) 872-4902

Inscription : 100 \$

Mini-session biblique

Textes de l'Ancien Testament
versus / Noël & Pâques

7 lundis soir dès le 20 septembre

CBH : (418) 872-4902

Prix : 125 \$

Retraite Biblique

La Bible, notre Pain quotidien

Loretteville

12 au 15 octobre

CBH : (418) 872-4902

Prix : 225 \$

Pour mieux connaître l'Islam, abonnez-vous aux fiches « **Islamica** »